March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

The First Antiphon

Traditional Russian (Znamenny) Chant

Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

Adapted by Michael G. Farrow
from the music of Frederick Karam (1926-1978)

V. 1: O God, give Thy judgment to the king, and Thy righteousness to the son of the king. (Ps. 71:1) R.

V. 2: Let the mountains receive peace for the people, and let the hills receive righteousness. (Ps. 71:3) R.

V. 3: Proclaim from day to day the good tidings of His salvation. (Ps. 95:2) R.

V. 4: The Lord hath sworn in truth unto David, and He will not annul it: Of the fruit of thy loins will I set upon thy throne. (Ps. 131:11) R.

V. 5: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. R.
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS
The Second Antiphon

Adapted by Michael G. Farrow
from the music of Albert Hazeem

Adapted by Michael G. Farrow
from the music of Frederick Karam (1926-1978)

V. 1: He shall come down like rain upon a fleece, and like rain drops that fall upon the earth. (Ps. 71:6) R.

V. 2: The Most High hath hallowed His tabernacle. (Ps. 45:4) R.

V. 3: God shall come visibly, yea, our God, and shall not keep silence. (Ps. 49:3) R.

V. 4: In His days shall righteousness dawn forth an abundance of peace, until the moon be taken away. (Ps. 71:7) R.

V. 5: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen.
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS
(When the Leave-taking, March 26, falls on a Sunday, sing the 2nd verse)

The Entrance Hymn

Adapted by Michael G. Farrow from the music of Archpriest Dmitri V. Razumovsky (1818-1889)

Psalm 95:2

From day to day show forth the salvation of our God. O Son of God, who wast incarnate for our sake, save us who sing unto Thee:

Alleluia! Alleluia!
PRIEST: From day to day show forth the salvation of our God.

Michael G. Farrow

Priest: From day to day show forth the salvation of our God.

O Son of God, Who wast incarnate for our sake, save us who sing to Thee: Alleluia!
March 25th
The Annunciation to the Most-Holy Theotokos

Apolytikion

Byzantine Chant Tone/Mode 4

To-day is the beginning of our salvation,

and the manifestation of the mystery from the ages;

for the Son of God becometh the Son of the Virgin,

and Gabriel proclaimeth grace. Wherefore, do we shout with him

to the Theotokos: Rejoice, O full of grace, the Lord is with thee.

Deacon John El Massih

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America, Rev. 0, 3/9/17, CAH
March 25th
THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Apolystikion (B)

Based on Byzantine chant - Tone 4
Adapted by Joyce E. Black from the music of Frederick Karam (1926-1978)

To-day is the beginning of our salvation, and the manifestation of the mystery from the ages; for the Son of God becomes the Son of the Virgin.
and Gabriel proclaims grace.

Therefore do we shout with him to the Theotokos:

"Hail thou, who art full of grace, the Lord is with thee!"
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Kontakion (A)

I Thy servant, O Theotokos,
inscribe unto Thee the banner of conquest, O Defender Soldier. I offer thanks to Thee as a deliverer from all tribulation. But as Thine is the might invincible, deliver me from all dangers, that I may sing unto Thee: "Hail, O Bride without bridegroom!"

* Although the key was lowered because of the range of this piece, it maybe chanted in any key suitable for the chanter.
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Kontakion (B)

Based on Byzantine Tone 8
Special (Original) Melody

Adapted by Michael G. Farrow
from the music of Frederick Karam (1926-1978)

I Thy servant, O Theotokos,
inscribe unto Thee the banner of conquest, O Defender.
Offer thanks to Thee as a deliverer from all tribulation. But as Thine

Permission granted to copy for liturgical use only.

Copyright © 2004, by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese.

Rev. 2, 3/17/08
is the might invincible, deliver me from all dangers, that I may sing unto Thee: "Hail, O Bride without bridegroom!"
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Alleluia

In the Slavic Use:
Byzantine Tone 1
Arranged by Archpriest John D. Finley

Verse 1
Chanter

He shall come down as rain up-on a fleece, and like rain-drops that

Ps. 71:6
fall up-on the earth.

Verse 2
Chanter

His name shall be blessed for-ev-er. Before the sun doth His

Ps. 71:17
name con-tin-ue.
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Alleluia

He shall come down as rain upon a fleece, and like rain-drops that fall upon the earth.

Ps. 71:6

His name shall be blessed forever. Before the sun doth His name continue.

Ps. 71:17

Copyright © 2004, by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese.
Permission granted to copy for liturgical use only.

Rev. 2, 3/17/08

MGF_0162
Pro-claim,* O__ earth, the glad ti-dings of great joy,____

and ye heav - ens, praise the glo - ry of God.____

Since thou art a liv - ing tem - ple of God, __________

The-o-to - kos, no im-pure hand_ shall_ touch_ thee,
but let the lips of believers praise thee,
and cry joyfully unto thee forever
more with the voice of the angel: "Hail, thou who art
full of grace, the Lord is with Thee!"

*Karam's original music had the words "Receive, O earth," but the Dept. of Translations has asked us to use the word "Proclaim" instead, giving the phrase a more proper understanding. They also asked us to change "Hail" to "Rejoice;" however this impacts the music much more, and would require a rewrite of the music.
REFRAIN: 

The Lord hath chosen Zion;

He hath desired it for His dwelling.

Verses:

(1) This is my rest for ever and ever; here will I dwell, for I have chosen her.  (Psalm 131:15)

(2) Blessing, I will bless her pursuit; her beggars will I satisfy with bread.  (Psalm 131:16)

(3) Her priests will I clothe with salvation, and her saints with rejoicing shall rejoice.  (Psalm 131:17)
To thee, O Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: "Hail, O Bride without

Bishop Basil Essey
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese, 3/17/07, Rev 2, CAH
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Kontakion (C)
(This hymn is also sung during the Akathist Hymn - Service)

Version 2

Based on Byzantine Tone 8
Special (Original) Melody

Arranged by Dr. Frederick Karam
(1926-1978)

To thee, our captain Queen of war, the battle

-phies

trophies won, thy people rescued

by thine aid from peril, dedicate as our offering of thanksgiving.

Copyright © 2008, by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese.
Permission granted to copy for liturgical use only.

Rev. 2, 3/13/08
O Theotokos, as thou hast might which none by war can overcome, from all forms of danger hast thou delivered me, that I may cry unto thee: Hail, O virgin, unwedded bride.
March 25th

THE ANNUNCIATION TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

Kontakion

(This hymn is also sung during the Akathist Hymn - Service)

Arranged by Archpriest James C. Meena
(1924-1995)

Copyright © 2008, by the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese.
Permission granted to copy for liturgical use only.
might unconquerable, deliver me, O deliver me from oppression that I may sing unto thee: Rejoice, O Bride without Bridegroom.